COLLABORATION SANTÉ INTERNATIONALE

BULLETIN N° 127 • Avril 2021

UN GRAND MERCI À MADAME DEFOY DOLBEC !

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Me Nelson Michaud
Président du CA
Professeur titulaire,
École nationale d'administration publique

Pierre Boulanger
Président sortant

Me Stéphane Galibois
Avocat – Avocats Saint-Paul

Dr André Garon
Médecin examinateur
Services hospitaliers

Julie Garon
1re Vice-présidente
Directrice partenaires commerciaux,
Desjardins – GAG

Louis Veilleux
2e Vice-président
PDG
Groupe Mundial

Serge Saint-Laurent
Trésorier

Marc Desgagné
Professeur agrégé,
Faculté de pharmacie, Université Laval

Dr Rénald Giroux
Cardiologue,
Hôtel-Dieu de Lévis

Sr Sylvie Morin
Économe générale,
Augustines Miséricorde de Jésus

Louis Germain
Directeur Environnement et Énergie
CIFQ

Martin Latendresse
Président fondateur, Novafisc

François Lauzier
Pharmacien retraité

Anne O'Neil
Avocate, NovaFisc

Sr Ginette Rioux
Sœurs de la Charité de Québec

Jean-Marc Savard
Président, Les Auvents St-Laurent

Mot de la présidence

NELSON MICHAUD, LL.B., Ph.D.

Ce premier bulletin de 2021 vous est livré au moment où nous marquons une année complète de préoccupations quotidiennes liées à la santé. Nous avons réalisé combien notre condition sanitaire nous est précieuse. Chez CSI, nous avons cette même préoccupation au quotidien depuis plus de cinquante ans et, de surcroît, nous nous préoccupons surtout de la santé d'autrui, de ces personnes qui ne bénéficient pas de conditions aussi favorables que celles qui sont les nôtres. Il s'agit d'une contribution remarquable au mieux-être de la collectivité humaine, en mettant l'accent sur la santé des personnes les plus fragiles et sur celle des femmes et des enfants en particulier.

Pour CSI, cette dernière année en a été une de tous les défis. Défis de travailler avec des partenaires du système de santé qui en avaient déjà plein les bras; défis de prendre soin de notre personnel et de nos précieux et précieuses bénévoles dont plusieurs appartiennent à des groupes plus vulnérables quant aux conséquences de la maladie; défis de répondre rapidement et adéquatement à des urgences issues de forces majeures ayant frappé divers coins du globe, comme ce fut le cas au Liban. Nous avons relevé tous ces défis avec brio et il faut féliciter chaleureusement tous les membres de l'équipe pour y être parvenus.

D'autres défis se pointent à l'horizon. Je pense entre autres à la levée de fonds qui n'a pas pu bénéficier d'activités de groupe comme par le passé : concerts-bénéfices, cyclotour, etc. Nous devrons faire preuve de créativité et compter sur la générosité de nos donateurs pour pallier ce manque à gagner. Je vous invite donc à faire un geste en ce sens, que ce soit vous ou par vos relations et vos réseaux pour nous aider à réussir aussi sous cet aspect, à l'image des autres succès dont nous pouvons témoigner.

Enfin, CSI a relevé un dernier défi, peut-être le défi le plus sensible qui se présente à toute organisation : le défi de la relève et de la continuité. Vous le lirez ailleurs dans ce bulletin : Pierrette Defoy-Dolbec a choisi de prendre une retraite fort bien méritée après près de deux décennies consacrées entièrement et sans relâche à faire connaître CSI et à amener cet organisme à la vocation unique de plus en plus loin sur le chemin de la réussite et de l'excellence. Son humanisme, son accueil, son altruisme ont marqué notre organisation. Je sais que toutes les personnes qui ont côtoyé CSI au cours de ces années se joindront à moi pour lui dire un immense merci, lui témoigner de notre reconnaissance et de notre gratitude et lui souhaiter une retraite longue, heureuse et en santé.

Passer le témoin d'un tel héritage institutionnel n'est pas facile. Il faut des mains sûres pour le saisir! Nous sommes donc heureux d'accueillir Jacques Paradis qui nous apporte un bagage considérable d'expertise en bonne adéquation avec tous ces défis.

Mot de la direction

JACQUES PARADIS

Collaboration Santé Internationale vient de franchir une nouvelle étape dans son histoire!

Une page se tourne avec le départ à la retraite de Pierrette Defoy Dolbec qui a su au cours de toutes ces années mener contre vents et marées les destinées de CSI.

Madame Defoy a dirigé CSI avec professionnalisme et humanité durant les vingt dernières années sans jamais baisser les bras face aux défis de plus en plus nombreux et de plus en plus complexes dans les demandes d'aide humanitaire au niveau international.

Par son engagement et sa détermination, elle a maintenu le bateau à flot pendant l'une des pires crises sanitaires que nous ayons eu à traverser. La pandémie de la Covid-19, combinée au retrait des programmes de subventions, sont venus affecter l'ensemble des activités de CSI tant au niveau de ses opérations que celui du financement. On sait à quel point le financement des OBNL est le nerf de la guerre pour appuyer l'aide internationale en santé.

Par son enthousiasme contagieux et sa bonne humeur, elle a su garder l'équipe permanente de CSI tout autant que les bénévoles motivés et engagés quotidiennement dans les opérations. Ce qui a permis à CSI d'accomplir sa mission d'aide humanitaire en acheminant plus d'une vingtaine de conteneurs d'équipements et de matériel médical encore cette année.

CSI a répondu aux demandes de nos partenaires dans les Caraïbes et en Amérique du Sud (Haïti, Pérou, Salvador, Paraguay, Honduras et en Équateur) ainsi qu'en Afrique (Côte d'ivoire, Bénin, Sénégal et Congo), permettant à plusieurs centres de santé de profiter d'équipements, de fournitures médicales et de médicaments pour venir en aide à leur communauté.

De plus, quatre conteneurs ont été expédiés au Liban pour répondre aux besoins urgents en matière d'équipements de santé, à la suite de l'explosion dévastatrice de plus de deux cents tonnes de nitrate d'ammonium dans un entrepôt du port de Beyrouth, faisant plus de 5 000 blessés et 300 000 personnes sans-abris. Une situation catastrophique à laquelle CSI a répondu présent grâce à la collaboration et à l'appui du Ministère des Relations internationales et de la Francophonie.

Madame Defoy peut s'enorgueillir de laisser une organisation bien rodée, qui détient une double expertise, en coopération internationale dans le domaine de la santé, dotée d'un personnel et de bénévoles compétents, et qui répond aux besoins toujours plus nombreux. Elle laisse à CSI une empreinte indélébile de son passage.

Prendre la relève de madame Defoy représente un défi de taille que je souhaite relever avec tout le respect que je lui dois pour le travail effectué au cours de toutes ces années.

Je lui souhaite une retraite sereine et heureuse et j'espère toujours pouvoir compter sur ses précieux conseils.

Sommaire

4 De nouveaux talents s'ajoutent à l'équipe!

5 L'équipe de CSI 2020-2021

6 Une grande dame

8 Un pont entre deux mondes

12 Sept des 22 projets Appui aux soins de santé

14 La collecte des équipements médicaux

16 Des microscopes réutilisés

17 Le bénévolat d'expertise de Marlène Castilloux, cytologiste

19 CSI … une histoire dans la famille Trottier-Mayrand

20 CSI en chiffres

21 4e édition du Cyclotour

21 La Caisse Desjardins de Limoilou a choisi CSI

COLLABORATION SANTÉ INTERNATIONALE

Édition
Véronique Jampierre

Collaboration
Gwenn Audin, Marlène Castilloux, Pierrette Defoy-Dolbec, Michel Fournier, Stéphane Galibois, Alain Labonté, Marie Mayrand, Nelson Michaud, Jacques Paradis, Louis Ratté

Révision
Charles Larochelle

Photographies
CSI et les partenaires

Graphisme et infographie
Pouliot Guay graphistes

Impression
Deschamps Impression

Distribution
Groupe TAQ

Tirage 4000 exemplaires

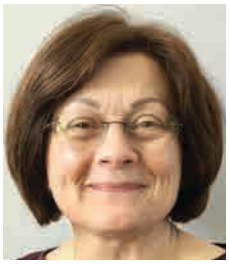
Dépôt légal
1er trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0840-8408

1001, chemin de la Canardière
Québec (Québec) G1J 5G5

Téléphone 418 522-6065
Télécopieur 418 522-5530
Courriel csi@csiquebec.org
Site Internet www.csiquebec.org

De nouveaux talents s'ajoutent à l'équipe

Johanne Talbot



En mars dernier, Mme Johanne Talbot s'est ajoutée à l'équipe de CSI en tant que responsable des fournitures médicales, une fonction tenue jusque là par notre équipe bénévole spécialisée dans les soins infirmiers.

La gestion des approvisionnements, des stocks et la distribution par projet demandant toujours plus de temps, CSI a engagé une ressource permanente au département des fournitures médicales.

En travaillant pour CSI, Johanne offre 40 années d'expérience en tant qu'infirmière et répond à son souhait de retourner travailler à temps partiel alors qu'elle était à la retraite depuis un an. Assurer la gestion du matériel et la logistique des envois lui permette d'apprendre et de partager ses connaissances pratiques en dehors du milieu hospitalier. Limiter le gaspillage du petit matériel médical, qui plus est pour aider d'autres personnels soignants, lui paraît également important. Enfin, pour elle c'est aussi boucler la boucle alors que jeune professionnelle, elle avait connu le père Célestin Marcotte et travaillé à la Maison mère Mallet où les Sœurs de la Charité étaient en contact avec CSI.

Hélène Bouchard

Hélène Bouchard a connu CSI par l'intermédiaire de son frère Michel, nouveau bénévole. Nous avions besoin d'une personne pour réaliser des tâches en secrétariat et rédaction. Retraitée depuis 2018 et moins occupée que prévu du fait de la COVID-19, Hélène cherche justement à se rendre utile et à rencontrer du monde. Après une première visite, elle est séduite par la dynamique de l'équipe et décide de faire un essai quelques jours. Mère de trois enfants nés en Chine, Hélène est sensible à la cause que CSI défend et trouve les projets en santé humanitaire très utiles. Finalement son choix est confirmé, elle s'occupera de l'accueil le mercredi, participera aux activités de suivi des projets et aux communications.

« Lors de ma première visite, j'ai été impressionnée par le travail réalisé par les différentes équipes, c'est comme un village entier et caché qui aide le monde », de dire Hélène.

Michel Bouchard

Alors que Michel Bouchard a étudié et travaillé en informatique toute sa carrière en tant que gestionnaire dans le milieu financier, une fois à la retraite son souhait a été de trouver une occupation sociale qui lui permettrait d'être utile tout en bougeant.

Il y a 2 ans, son bénévolat a commencé dans trois organisations: Moisson Québec, Centraide et le Fonds Mouvement Desjardins. Souhaitant être davantage actif bénévolement, il a trouvé la mission de CSI intéressante, étant liée au milieu médical et à l'action humanitaire. Depuis octobre dernier, Michel a pris goût à son rôle de commissionnaire qui lui permet de se déplacer, voir du monde et parfois de dépanner aussi ses collègues pour des petits problèmes informatiques.

Jacques Paradis

Monsieur Jacques Paradis est entré en fonction en raison du départ à la retraite de madame Pierrette Defoy Dolbec. Notre nouveau directeur général apporte une vaste expérience et des réalisations notables en gestion et en développement de partenariats. Apprécié et connu du monde des affaires, il est un gestionnaire de haut niveau qui se distingue par ses valeurs humaines et son engagement pour des œuvres caritatives.

Fort d'une feuille de route impressionnante, il a siégé sur plusieurs comités et conseils d'administration dont celui de la *Fondation des maladies du cœur* dont il a été le Vice-président, la *Société pour les enfants handicapés*, l'*Accueil Bonneau* et l'*Éducation au service de la terre* pour n'en nommer que quelques-uns.

« Je suis fier de pouvoir diriger un organisme qui contribue de manière aussi concrète à l'amélioration des services de santé dans les pays en développement.

Je crois en la nécessité d'encourager l'implication sociale des entreprises privées, notamment de l'industrie pharmaceutique, et de valoriser les actions des organisations gouvernementales en terme de solidarité internationale. » de dire M. Paradis.

Le leadership de monsieur Paradis permettra à CSI d'élargir son rayonnement et ses activités de levée de fonds avec l'objectif de pouvoir répondre au nombre croissant des demandes en matériel venant de nos partenaires internationaux.

L'équipe de CSI 2020-2021

L'expertise de CSI repose sur les connaissances et l'engagement de professionnels et de bénévoles spécialisés dans :

- **la santé (soins infirmiers, pharmacie, médecine, dentisterie, génie biomédical, etc.);**
- **la logistique (collecte, transport international, préparation du dédouanement);**
- **l'administration (gestion de programmes, communications, financement, écoresponsabilité);**
- **la gestion d'équipements (transport, vérification, entreposage, recyclage).**

CSI tient à souligner et remercier ses salariés et ses nombreux bénévoles pour leur fidélité et leur engagement à soutenir l'intervention médicale de centaines de professionnels de la santé et de coopérants à travers le monde.

PERMANENTS	
Fonction	**Nom, prénom**
Coordination administrative	Audin, Gwenn
Direction générale	Defoy-Dolbec, Pierrette Paradis, Jacques
Comptabilité	Fournier, Michel
Logistique et transport	Gelsomino, Jean-Philippe
Communications et Financement	Jampierre, Véronique
Logistique et transport	Robitaille, Steeve
Logistique et transport	Savoie, Martin
Coordination logistique	Soucy, Jacques
Fournitures médicales	Talbot, Johanne
Télémarketing	Bisaillon, Sylvain

BÉNÉVOLES			
	Nom, prénom	**Fonction**	**Années de fidélité**
1	Boudreault, Hélène	Accueil	3
2	Bouchard, Hélène	Accueil	0
3	Fiset, Brigitte	Accueil	10
4	Fortier, S. Diane	Accueil	2
5	Mercier, Anne-Marie	Accueil	1
6	Bouchard, Michel	Commissionnaire	4
7	Dolbec, Louise	Communications	5
8	Bellware, Jo-Ann	Communications	3
9	Michaud, Robert	Dons	16
10	Brousseau, Pierre	Équipements méd.	6
11	Labonté, Alain	Équipements méd.	11
12	Morin, Jean	Équipements méd.	19
13	Parent, Jasmin	Équipements méd.	1
14	Boudreault, Denise	Fournitures méd.	2
15	Bouffard, S. Viollette	Fournitures méd.	2
16	Desrochers, Michelle	Fournitures méd.	4
17	Dionne, Gisèle	Fournitures méd.	22
18	Fernandez, S. Elisa	Fournitures méd.	3
19	Gagné, Estelle	Fournitures méd.	4
20	Germain, Nicole	Fournitures méd.	6
21	Giroux, Cécile	Fournitures méd.	8
22	Giroux, S. Thérèse	Fournitures méd.	4
23	Goyette, Thérèse	Fournitures méd.	3
24	Jutras, Diane	Fournitures méd.	2
25	Labrie, Rachel	Fournitures méd.	2
26	Lachance, Lise	Fournitures méd.	4
27	Larochelle, Charles	Communications	2
28	Maheu, Pauline	Fournitures méd.	3
29	Ouellet, Carole	Fournitures méd.	1
30	Plourde, Noëlla	Fournitures méd.	3
31	Ratté Louis	Fournitures méd.	6
32	Tremblay, Odile	Fournitures méd.	13
33	Bérubé, Jean	Pharmacie	7
34	Careau, Hélène	Pharmacie	6
35	Girard, Yolande	Pharmacie	19
36	Giroux, Véronique	Pharmacie	17
37	Lauzier, François	Pharmacie	7
38	Lévesque, Hélène	Pharmacie	3
39	Proulx, Denise	Pharmacie	17
40	Riou, Michel	Pharmacie	5
41	Rochette, Pierrette	Pharmacie	37
42	Sylvestre, Paul	Pharmacie	31
43	Vézina, Pierrette	Pharmacie	4
44	Dallaire, Jean-Luc	Recyclage	22
45	Desbecquets, Jean-Guy	Recyclage	18
46	Lapointe, André	Recyclage	17
47	Rousseau, Jacques	Recyclage	16
48	Slater, Gilles	Recyclage	1
49	Tancrède, Paul	Recyclage	14
50	Thomas, Mireille	Secrétariat	24
51	Blanchard, Réjeanne	Vêtement-Linge	6
52	Boivin, S. Desneiges	Vêtement-Linge	9
53	Giguère, Denise	Vêtement-Linge	18
54	Guay, S. Bernadette	Vêtement-Linge	36
55	Méthot, Nicole	Vêtement-Linge	17
56	Méthot, Pierrette	Vêtement-Linge	17
57	Pavec, Simonne	Vêtement-Linge	2
58	Simard, Susanne	Vêtement-Linge	2

Une grande dame

TEXTE DE STÉPHANE GALIBOIS
Président du Conseil d'administration de CSI de 1989 à 2004 et de 2015 à 2018

Lorsque j'écris un texte, car il m'arrive parfois d'avoir la prétention de jouer à l'écrivain, je porte une attention toute particulière au titre que je vais lui donner et souvent, je peine. Mais pour ce mot sur Pierrette, le titre est venu aisément, je dirais naturellement : « Une grande dame ».

La belle histoire qui lie Pierrette à CSI a débuté voici vingt ans.

Histoire de passion. Dès après l'embauche de Pierrette, nous sommes partis en mission. Positionné dans l'avion dans une rangée distincte de notre alors directrice-adjointe, j'ai tout de même surpris une conversation qu'elle avait avec une amie rencontrée à l'aéroport. Car il faut savoir qu'il est à peu près certain que Pierrette va croiser une connaissance dans tout aéroport africain. Or, elle racontait avec tant d'enthousiasme son nouveau boulot qu'il me parut clair dès lors que nous avions trouvé l'ambassadrice idéale pour l'organisation. Puis, au fil des mois et des années, je constatai une étincelle dans son regard à chaque bonne annonce qui survenait pour CSI.

2008 – Équipe de CSI

Histoire de générosité. Et générosité dans tous les sens du terme. De son temps, qu'elle n'a jamais compté. De ses douces attentions, qu'elle a su prodiguer à chacun. De ses gestes altruistes pour les nécessiteux d'autres contrées, qu'elle n'a pourtant pas connus. De ses dons pécuniaires, importants et constants.

Histoire de grandes amitiés. Qu'elle a su tisser avec tant de monde, de tout horizon. L'intérêt réel qu'elle porte aux gens la rend si attachante que tous désirent la côtoyer.

2008 – Soulignement des 40 ans de bénévolat de Mme Estelle Gagnon

2015 – Visite des représentants de Médecins francophones du Canada et Me Stéphane Galibois

2016 – Visite des représentants de Patterson Dentaire et du dentiste Louis Ratté, bénévole à CSI

Photo: *Le Soleil* / Caroine Grégoire

2015 – Pierrette Defoy Dolbec, directrice générale, Simon Constant Horace, ambassadeur de la République de Madagascar, Christine St-Pierre, ministre des Relations internationales et de la Fancophonie, André Drolet, député de Jean-Lesage, Stéphane Galibois, président de CSI et Benoit Cormier, violoniste de l'OSQ et ambassadeur pour CSI.

2019 – Journée de reconnaissance des bénévoles de CSI

2020 – Visite de madame Nadine Girault, ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec

2015 – Visite de Didier Drogba pour équiper un nouvel hôpital à Abidjan en Côte d'Ivoire

2017 – Visite de l'honorable Marie-Christine Bibeau, ministre au Développement international et à la Francophonie du Canada

Histoire parfois cocasse. Alors qu'en safari en Afrique du Sud, elle tentait de conserver la dignité qu'on lui connaît tout en suppliant notre guide de s'éloigner enfin de cet énorme éléphant qui faisait mine de charger notre véhicule tout-terrain. Ou encore, lors de cet évènement avec Christine St-Pierre, alors ministre des relations internationales en visite à CSI. Il faut savoir que pour cette digne occasion qui regroupait maints dignitaires, j'avais cru bon m'acheter un nouveau veston. Après ma brève allocution devant tous, Pierrette s'est approchée de moi et d'un petit coup sec, elle a arraché l'étiquette qui pendait de ce foutu nouveau veston en me disant « Personne n'a remarqué… »

Histoire de réussite. Car si aujourd'hui CSI est une grande organisation reconnue, elle le doit beaucoup à Pierrette. Il y a eu des périodes difficiles et elle a tenu le fort. Elle a toujours été notre image digne et crédible, qui inspire confiance. L'âme de CSI.

Nous, qui t'entourons, Pierrette, te sommes reconnaissants. Comme le sont aussi tous ces gens pauvres de la planète à qui tu as apporté ton aide.

C'est avec tristesse que nous te voyons t'éloigner. Mais tu remarqueras le mot précis utilisé par l'avocat « éloigner »; et non le mot « quitter ».

Un pont entre deux mondes

« C'est un pilier, que dis-je, un monument ! » Ainsi pourrait-on évoquer l'importance du rôle que madame Pierrette Defoy Dolbec a joué durant 19 ans pour Collaboration Santé Internationale (CSI). Un grand merci !

Madame Defoy entre dans la famille de CSI en 2002 en tant qu'adjointe du directeur général, frère Paul-André Lavoie. Quatre ans plus tard, elle en devient la première directrice générale laïque.

En prenant les rênes de l'organisation, madame Defoy en connaît déjà bien le fonctionnement et sait quels sont les défis à relever. Elle apporte aussi une expérience de plusieurs années de coopération, une excellente connaissance des programmes de financement et un large réseau de contacts tant au Canada que dans les pays en développement où elle a vécu avec sa famille pendant plusieurs années.

2010 – Mission au Mali

Son expérience passée sur le terrain, les missions de suivi qu'elle assure presque chaque année et ses contacts, aujourd'hui par « Whats app », la tiennent au fait des réalités vécues des établissements de santé et des communautés religieuses partenaires de CSI.

La grande force de madame Defoy relève de cette capacité à créer et à maintenir des relations. Elle a le sens de l'accueil, de l'écoute. Elle aime créer des liens et trouver des solutions en appelant les uns et les autres. Un conteneur est bloqué dans un port, Mme Defoy décroche son téléphone et cherche la personne qui pourra régler la situation au nom des personnes dont la santé est à préserver.

Ce sont 19 années de travail et de cœur qui ont passé très vite. Madame Defoy a vu CSI évoluer à la croisée de 3 domaines d'intervention soit la santé, la coopération internationale et la récupération de matériels techniques et pharmaceutiques.

2014 – Mission au Pérou

S'adapter n'a jamais été un souci pour madame Defoy. Aujourd'hui, un projet de coopération internationale est valorisé s'il intègre un volet de sensibilisation et renforcement des capacités. Parfait ! CSI travaille à développer une formation locale des technologues biomédicaux pour installer et entretenir à long terme le matériel donné, parfois spécialisé et fragile.

Aujourd'hui, la priorité est donnée au développement durable et aux droits des femmes. Très bien ! CSI donne une seconde vie au matériel médical qui ne servirait plus au Québec. Du matériel et des médicaments qui aident les centres de santé à gagner en autonomie et à créer des emplois locaux accessibles aux femmes. Ce sont tout autant d'exemples qui illustrent comment CSI s'inscrit dans le présent.

Un autre changement important entrepris par madame Defoy est celui du mode de financement de CSI. Jusqu'en 2015, l'Agence canadienne de développement international et les congrégations religieuses présentes dans les

2012 – Mission au Sénégal

2016 – Mission au Sénégal

pays en développement assuraient presque en totalité les coûts d'expédition de 30 conteneurs et 200 valises de médicaments par année. Aujourd'hui, leur contribution en défraie trois fois moins. Grâce à son large réseau de contacts, madame Defoy a su mobiliser et faire appel à la générosité des diasporas et des particuliers, conscients que le cumul des dons, aussi petits soient-ils, permet de grandes réalisations. Elle a également entretenu des relations de confiance avec des acteurs de la philanthropie au Québec, notamment les fondations Roncalli, Louise-Grenier et Traçons notre chemin, et des partenaires internationaux. Ce travail assidu a certainement facilité la réalisation de projets essentiels dont le financement était difficile à compléter.

Chère Pierrette,

Belle occasion qui m'est suggérée pour ajouter ma griffe à l'occasion de cette autre étape de vie devant toi, une étape que je connais bien depuis 14 ans déjà!

Il me vient d'abord ce souvenir d'un séjour ensemble à la Saint-Camille lors de l'inauguration du Centre de Santé d'Adjarra au Bénin en 2013. Ta contribution à l'œuvre de Grégoire par l'intermédiaire de CSI n'était pas la première mais plutôt un point culminant de toute une série commencée bien avant que j'arrive dans le tableau en 2008. Ce centre fut réalisé grâce à l'engagement de CSI auprès du MRIF qui fut bailleur de fonds principal à la hauteur de 200 000$. Ce fut aussi l'occasion pour moi d'apprendre ce qu'implique la formulation d'un tel projet et le suivi dans sa réalisation par la suite. Apprentissage qui me fut très utile et qui l'est toujours depuis ce temps.

Tu es demeurée une fidèle partenaire par notre intermédiaire à ce cher Grégoire (fondateur de cet organisme africain). Ton leadership a permis que CSI apporte régulièrement sa contribution au maintien et au développement des services à ces «oubliés des oubliés» (comme il le dit si bien) pour améliorer le triste sort réservé aux personnes atteintes par des maladies mentales selon la tradition ancestrale africaine.

Grand MERCI d'avoir été là..., avec nous que ce soit par des demandes de conteneurs, de boîtes de médicaments et aussi ton souci de prendre des nouvelles de Grégoire et de l'évolution de cette œuvre qu'est l'Association Saint-Camille-de-Lellis.

Jean-Paul Cyr, président
Les Amis de la Saint-Camille

Finalement, si nous avions à choisir un élément d'architecture pour illustrer le rôle de madame Defoy, il faudrait choisir le pont. Un pont très grand qui relie deux mondes qu'elle connaît bien et qu'elle aime. Deux mondes entre lesquels elle va voyager en tout liberté maintenant qu'elle laisse les rênes de CSI entre d'autres mains.

Merci madame Defoy, merci Pierrette pour cette énergie et cette bonne humeur qui ont fait l'âme de CSI pendant tant d'années. Profitez maintenant!

«Je réalise que je ne suis jamais jamais partie travailler à reculons! Quels que soient les défis ou difficultés à passer, chaque jour j'ai aimé rejoindre l'équipe.»

Pierrette Defoy Dolbec, directrice générale de Collaboration Santé Internationale (2002-2021)

Programme
Appui aux soins de santé

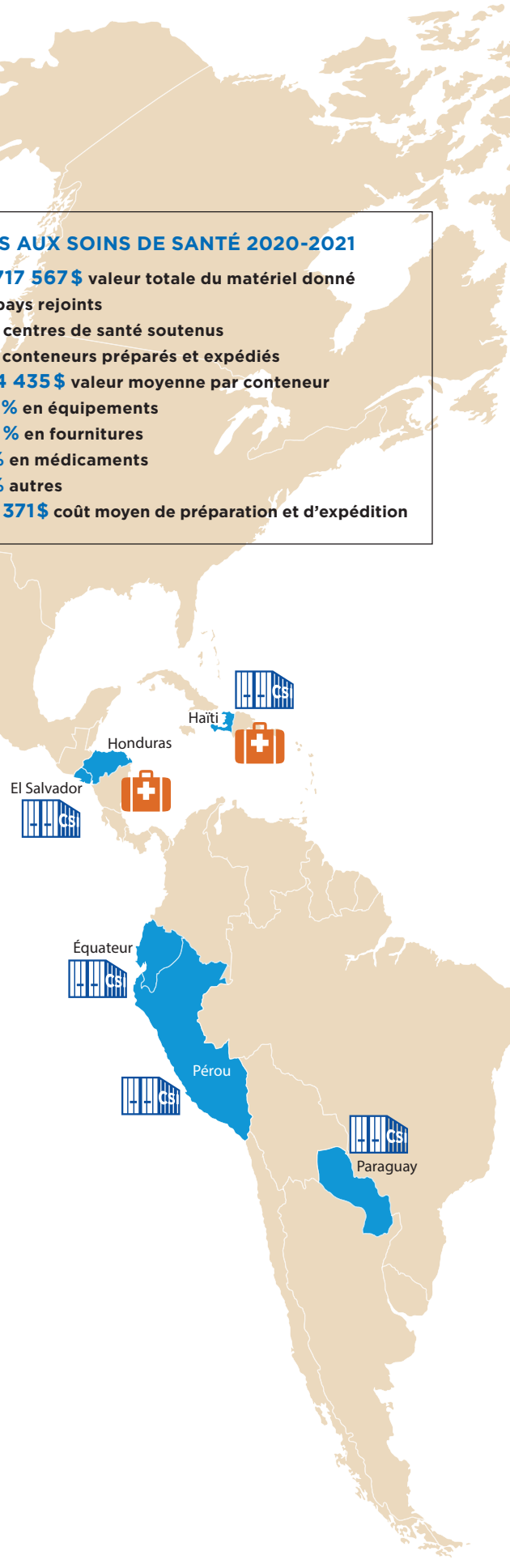
Avec le programme **Appui aux soins de santé**, CSI répond aux besoins précis de ses partenaires, les organisations de coopération internationale et les centres de santé des pays en développement, en leur procurant des médicaments et de l'équipement médical de qualité.

Le centre de santé demandeur précise ses besoins à CSI. Selon le matériel dont elle dispose, CSI organise la préparation et l'expédition du matériel par voie maritime. En plus des équipements médicaux demandés, les projets sont complétés avec l'envoi de médicaments, des fournitures médicales, de linge et de vêtements (médicaux et maternité) ainsi que du mobilier pouvant aider chaque centre de santé dans son développement.

APPUIS AUX SOINS DE SANTÉ 2020-2021

- **4 717 567 $** valeur totale du matériel donné
- **11** pays rejoints
- **39** centres de santé soutenus
- **22** conteneurs préparés et expédiés
- **214 435 $** valeur moyenne par conteneur
- **43 %** en équipements
- **44 %** en fournitures
- **5 %** en médicaments
- **8 %** autres
- **22 371 $** coût moyen de préparation et d'expédition

PROJETS APPUIS AUX SOINS DE SANTÉ PAR PAYS		
BÉNIN	Centre de santé de Kérou – Société des Missionnaires d'Afrique	1
	Centre Hospitalier Christ-Roi de Dassa-Zoumé – Sœurs Missionnaires Christ-Roi	1
	Centre de Santé d'Adjarra – Amis de la Saint-Camille	1
CÔTE D'IVOIRE	Hôpital de Saint-Camille de Bouaké – Amis de la Saint-Camille	1
EL SALVADOR	Paroisse de San Miguel – Mission Salvador	1
ÉQUATEUR	Cliniques municipales de Pedernales – Secours Tiers Monde	1
HAÏTI	Hôpital Cardinal Léger de Léogâne – Sœurs Missionnaires Christ-Roi	1
	Ministère des Affaires Étrangères d'Haïti	1
	Paroisse du Père Han'S – Réseau du Cœur	1
HONDURAS	Clinique San-Francisco-de-Asis et le Service de Cardiologie de l'Hopital général del Sur	1
	Casa Suyapa – Hermanas Mensajeres de la inmaculada – Fondation Baillargé	1
LIBAN	Hôpital Gouvernemental de Karantina (2 envois)	2
	Service pédiatrique de l'Hôpital Gouvernemental de Karantina – Association Assameh	1
	Hôpital-Libanais de Geitaoui	1
	Hôpital-Libanais de Geitaoui – Congrégation des Sœurs Sainte-Famille Maronites	1
	École Custodie des Frères Mineurs Capucins	1
PARAGUAY	École d'infirmière de l'Université catholique d'Asuncion – Caritas	1
PÉROU	Hogar San Pedro – Fondation Eusèbe Ménard	1
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO	Bureau diocésain des œuvres médicales – Caritas Développement – Kongolo	1
RÉPUBLIQUE DU CONGO	Association d'Aide et Soins à Domicile Personnes âgées du Congo (AASDPAC)	1
SÉNÉGAL	Centre de Santé de Bignona – Casa Espoir	1



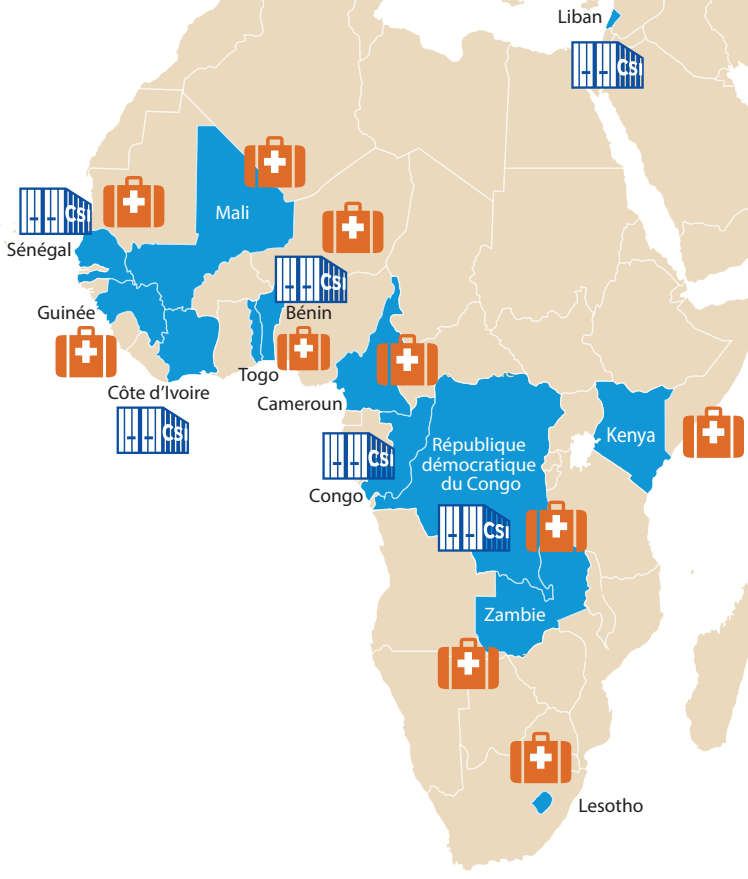
Programme Colis sous le bras

Avec le programme **Colis sous le bras**, CSI répond aux besoins précis de ses partenaires, les organisations de coopération internationale et les centres de santé des pays en développement, en leur procurant des médicaments et des fournitures médicales de qualité et essentiels.

La personne précise à CSI les besoins en médicaments du centre de santé identifié. Selon les médicaments et fournitures médicales dont elle dispose, CSI prépare une ou plusieurs valises. La personne inscrite prend en charge les valises jusqu'à destination. Un rapport est à remettre au terme du projet.

COLIS SOUS LE BRAS 2020-2021

- **58 700 $** valeur totale des valises
- **12** pays rejoints
- **22** centres de santé soutenus
- **63** valises préparées et expédiées
- **931 $** valeur moyenne par valise
- **99 %** en médicaments
- **1 %** en fournitures
- **58 200 $** en achat de médicaments par CSI



PROJETS COLIS SOUS LE BRAS PAR PAYS	
Bénin	5
Cameroun	3
Centrafrique	9
Guinée-Conakry	3
Haïti	7
Honduras	1
Kenya	1
Lesotho	3
Mali	3
RDC	17
Togo	3
Zambie	8
Total	**63**

POUR UN MONDE EN SANTÉ D'UN CONTINENT À L'AUTRE

Sept des 22 projets
Appui aux soins de santé

1 En Haïti, l'Hôpital Cardinal Léger de Léogâne, associé à la congrégation des Sœurs Missionnaires du Christ-Roi, a reçu en **août 2020** du matériel pour une valeur de plus de 125 000$. Initialement spécialisé en dermatologie et traitement de la lèpre, l'hôpital compte aujourd'hui 30 professionnels de la santé et accueille plus de 1 500 patients par mois qui ont besoin de soins continus. Pour augmenter sa capacité d'accueil et d'hospitalisation, l'hôpital a reçu 10 lits d'hôpitaux et des équipements de manutention de patients (chaises roulantes, civières, etc.). L'envoi de matériel de chirurgie et de laboratoire leur a permis de renforcer leur plateau technique alors que des meubles ont permis à la fois de réhabiliter la résidence des Sœurs Missionnaires du Christ-Roi (gestionnaire) et d'améliorer l'accessibilité aux soins de santé de la population locale.

2 En Équateur, le petit hôpital municipal de Pedernales est en lien avec Sœur Diane Fortier, religieuse de Jésus-Marie à Québec. L'hôpital compte cinq professionnels de la santé, deux travailleurs sociaux et deux psychologues. Début **septembre 2020**, l'hôpital a reçu du matériel de dentisterie, de physiothérapie, des équipements essentiels (échographe, électrocardiographe, incubateur, moniteur fœtal, moniteur de signes vitaux), des fournitures médicales et des médicaments représentant une valeur de plus de 155 000$. Le matériel a été partagé avec deux petits centres de santé voisins (Atahualpa et Agosto) dispensant des soins de santé en médecine générale, odontologie, gynécologie, physiothérapie et infirmerie. Les trois établissements desservent une population de 68 000 habitants.

3 Au Bénin, le Docteur Abdel-Aziz Abou Moufoutaou, médecin chef du Centre de santé communal de Kerou, est en lien à Montréal avec le Père Tiburtius Fernandes, supérieur du district de la Société des Missions Africaines. À Kerou, l'hôpital compte 47 professionnels de la santé et 60 lits et accueille plus de 1 500 patients par mois. En septembre 2019, le nouveau centre de santé régional avait reçu du matériel de base. En **octobre 2020**, ce sont des lits d'hôpitaux, du matériel d'ophtalmologie, de laboratoire, des fournitures médicales et des médicaments qui viennent augmenter la capacité d'accueil et de prise en charge médico-chirurgicale de l'hôpital. Kerou a reçu du matériel pour une valeur de plus de 146 000$.

Cabinet dentaire nouvellement installé à Bouaké – Côte d'ivoire

Arrivée du conteneur chez les Capucins – Liban, mars 2021

4 Au Liban, six projets ont été réalisés entre **octobre 2020** et **mars 2021** pour participer à la réhabilitation d'une école et de trois services hospitaliers après la double explosion dans le port de Beyrouth : la Custodie des Frères Mineurs Capucins, l'Hôpital de Geitaoui, l'Hôpital gouvernemental de la Quarantaine et son service pédiatrique. Les quatre premiers envois de matériel médical et humanitaire répondaient à une aide d'urgence coordonnée et financée par le ministère des Relations internationales et de la Francophonie. Deux autres projets réalisés directement avec les mêmes établissements complétaient leurs besoins essentiels en fournitures médicales. La valeur estimée du matériel donné totalise 1,7 million $.

5 Au Sénégal, en 2017, le nouvel Hôpital régional de Bignona à Ziguinchor réalise un premier projet avec CSI. Le succès du projet est en grande partie lié à la pleine collaboration de trois partenaires fiables : M Pierre Sambou, médecin chef de l'Hôpital de Bignona avec les organismes MAPCOL à Ziguinchor et Casa Espoir à Montréal. En 2019, un 2e envoi de matériel médical permet de renforcer plusieurs services de l'hôpital (bloc opératoire, maternité, pédiatrie, laboratoire et consultation) et sept autres centres de santé satellites. En 2020, les huit établissements, qui desservent une population de 300 000 habitants, souhaitent ajouter un service de radiographie numérique et augmenter leur capacité d'accueil avec des lits et des incubateurs pour bébés. Un 3e envoi, arrivé à Bignona en **janvier 2021**, regroupait du matériel médical de seconde main d'une valeur de plus 280 000 $.

Arrivée du matériel à l'Hôpital régional de Bignona – Sénégal

6 Au Pérou, le complexe Hogar San Pedro à Ricardo Palma est étroitement associé à la Fondation Eusèbe Mènard de Montréal. Dédié au traitement des maladies chroniques et dégénératives, le Hogar est un centre d'hébergement longue durée accueillant des patients de tout âge. Parallèlement, le Hogar offre des services cliniques à la population locale. En **octobre 2020**, CSI répondait à une demande de médicaments et d'équipements paramédicaux facilitant la mobilité et la manipulation des personnes handicapées et en perte d'autonomie. La valeur du matériel envoyé totalisait un peu plus de 34 000 $.

7 À Bouaké en Côte d'Ivoire, l'Hôpital de Saint-Camille, construit en 1998, est l'un des rares sinon le seul hôpital qui héberge et soigne des personnes touchées par des problèmes mentaux. Associé au Québec à l'organisation Les Amis de la Saint-Camille, l'hôpital a bénéficié de plusieurs projets coordonnés par CSI. Aujourd'hui, reconnu par le gouvernement ivoirien comme le second hôpital en importance au pays, l'hôpital qui a été agrandi compte du personnel soignant défrayé par l'état. Par ailleurs, un service de consultation ouvert à la population locale assure l'auto-financement des soins donnés aux plus démunis. En **juillet 2020**, le projet de CSI a permis d'équiper en matériel et fournitures médicales les services de maternité et d'hospitalisation 24h ainsi qu'un nouveau bloc opératoire à hauteur de 170 000 $.

La collecte des équipements médicaux

Dans Limoilou il fait encore nuit noire lorsque la clef tourne et le camion de CSI commence à ronronner sous la neige. Nous sommes prêts à partir en direction des hôpitaux Hôtel-Dieu de Roberval et de Chicoutimi où du matériel médical doit être récupéré.

Mes collègues m'ont fait une fleur ce matin en retardant le départ à 5h45. Les rues de Québec sont vides et rapidement nous amorçons la traversée du parc. Le soleil se lève sur les épinettes qui défilent pendant plus de 2 heures. Cela nous donne le temps d'échanger sur les aventures vécues par mes collègues alors que depuis 10 ans ils ont la responsabilité de rapporter les équipements médicaux donnés par les établissements de santé (publics et privés) du Québec et parfois de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. En les accompagnant mon objectif était de mieux connaître les réalités entourant la collecte d'équipements. Alors que les anecdotes s'enchaînent, je réalise que leur rôle est bien plus large que la simple collecte.

Sœur Agnès avec un collègue de l'hopital Hôtel-Dieu de Roberval

Comme convenu, avant 9h le camion recule vers l'embarcadère de l'hôpital Hôtel-Dieu de Roberval. D'autres livreurs attendent déjà leur tour, il faut faire vite. L'ingénieur biomédical, chargé de la gestion des équipements, nous rejoint. Une partie du matériel est déjà prêt à être chargé. Mes collègues s'informent du reste des équipements à descendre pour planifier un chargement optimal et sécuritaire.

J'aime dire que mes collègues sont les rois du Tetris. Chaque équipement est immobilisé dans le camion en prenant le moins de place possible. Avant de charger, ils essaient de vérifier si le matériel donné est en bon état et complet mais sur place et faute de temps la tâche est

Équipe de collecte des équipements de CSI: MM Soucy, Savoie, Gelsomino et Robitaille

difficile. C'est pourquoi d'autres personnes spécialisées en techniques biomédicales vérifieront l'état du matériel dans nos entrepôts à Québec.

« On essaie de vérifier ce qu'on nous donne car des équipements défectueux ou incomplets ne sont ni utiles ni sécuritaires pour personne, ici comme ailleurs. »

Jean-Philippe Gelsomino, chauffeur pour CSI

D'autres équipements à donner par l'hôpital sont rangés dans une grande salle à l'étage. Des moniteurs, des lits, des tables d'examen, des civières, des lampes scialytiques, un tapis roulant pour les tests d'effort. Tout est là. Les consignes sanitaires nous interdisent de monter aider le personnel et seul le répondant biomédical de l'hôpital sait ce qui peut être donné.

Entre temps Sœur Agnès nous rejoint pour nous donner des fournitures médicales et des vêtements d'été, en sachant que les vêtements chauds sont peu utiles pour nos partenaires du Sud. Sœur Agnès a dirigé plusieurs années l'hôpital Hôtel-Dieu, fondé et géré par les Sœurs Augustines jusque dans les années 60 avant d'être intégré au réseau de la santé publique. Elle connait bien CSI et nous partageons le plaisir d'un engagement mutuel envers la population, que ce soit ici ou ailleurs dans le monde.

Peu après, nous poursuivons notre route vers l'Hôpital de Chicoutimi. Le scénario est le même, il faut faire vite et bien mais cette fois le défi est de transporter des lits électriques de 200 kg chacun et deux chaises dentaires également très lourdes. Porter de telles charges demande la participation du personnel de l'hôpital qui une chance, se propose spontanément.

Suite à la page 15

Prêt à emporter!

Afin de répondre, de manière pratique et rapide, aux besoins matériels essentiels des professionnels de la santé intervenant dans les pays en développement, CSI leur prépare des trousses «prêtes à emporter» répondant à plusieurs spécialités médicales. Un des meilleurs exemples concerne les soins en dentisterie.

Nous sommes tous sensibles à la douleur et au souvenir d'une carie ou d'un abcès traités sur le tard. Nous savons aussi que l'accès aux soins dentaires influent positivement sur notre santé et notre capacité à fonctionner au quotidien. C'est pourquoi, CSI souhaite faciliter l'envoi de trousses complètes en dentisterie dans les centres de santé avec lesquels elle collabore.

Dans une trousse, de la taille d'une petite valise, sont réunis tous les instruments et matériaux nécessaires pour dispenser des soins de base en dentisterie. Les instruments sont assemblés pour répondre à la majeure partie des interventions urgentes et semi-urgentes, telles les extractions et les obturations dentaires.

Dans le cadre de cette initiative, CSI remercie les professionnels en dentisterie, autant généralistes que spécialistes, ainsi que leurs fournisseurs qui donneront des matériaux et des équipements à des fins humanitaires.

CSI remercie également ses donateurs qui par un don mensuel, rendent possible l'envoi régulier de ces trousses dont l'utilité est confirmée.

Photos: Louis Ratté

DÉTAIL D'UNE TROUSSE POUR DENTISTERIE OPÉRATOIRE:

Seringues, anesthésie, aiguilles, turbine, tour lent, fraises, succions, poinçon à digue, porte-crampons, crampons, digue, instruments et matériaux de base pour obturation en amalgame et en composite, rouleaux et triangles absorbant, lampe à photopolymériser.

DÉTAIL D'UNE TROUSSE POUR CHIRURGIES:

Daviers, élévateurs, rongeur, turbine chirurgicale, embout à succion, scalpel, seringue, limes à os, écarteurs, pinces hémostatiques, porte-aiguille, aiguilles, sutures, anesthésie, badigeons, rouleaux absorbant, 2*2.

Suite de la page 14

À pleine charge, le camion entame la route du retour. Mes collègues appellent le responsable de l'entrepôt de CSI pour coordonner l'arrivée du matériel lourd et des équipements les plus délicats. Aidés de la machinerie, ils seront quatre pour vider le camion et placer les équipements dans leur aire de stockage où ils seront nettoyés, examinés et testés. Les lits électriques sont une nouvelle fois portés à bras d'hommes car ni le trans-palette ni le chariot élévateur ne se rendent DANS le camion. La tâche sera plus longue que prévue.

Je leur souhaite bon courage et surtout bon repos sachant que le lendemain ils partiront à 4 h du matin pour la Gaspésie en reliant les hôpitaux de Rivière-du-Loup, Rimouski, Mont-Joli jusqu'à celui de Matane.

Après cette journée passée avec mes collègues, je constate que nos deux équipes dédiées à la collecte de matériel sont des ambassadeurs de CSI. En parcourant près de 75 000 kilomètres par année, ils rejoignent la majeure partie des établissements de santé dans toutes les régions du Québec. Leur professionnalisme est notre meilleure carte de visite pour entretenir de bonnes relations avec le personnel des hôpitaux, des cliniques, CLSC et cabinets dentaires. Savoir que ces établissements pensent régulièrement à CSI avant de changer leur équipement nous assure un approvisionnement régulier en matériel médical. En contre partie, nous rendons service au système de santé du Québec et valorisons le Québec en donnant une seconde vie utile à chaque équipement encore fonctionnel. Pour ce qui est des équipements non fonctionnels qui nous sont donnés, nous les recyclons. C'est un autre rôle que CSI s'est donné pour optimiser sa gestion des matières résiduelles et s'inscrire dans une logique d'économie circulaire.

Des microscopes réutilisés

Un cégep de Montréal vient de donner 28 microscopes optiques de laboratoire à CSI. Un lot exceptionnel en sachant qu'un microscope fonctionnel est à la fois très utile, très demandé et rare.

Bien que les plus anciens appareils donnés par le cégep datent, ils sont en bon état, de qualité et solides et répondront parfaitement aux besoins de nos partenaires internationaux.

Dans un centre de santé, un microscope est un équipement précieux qui permet d'affiner l'analyse d'une anomalie biologique, d'une pathologie ou mieux encore de détecter les signes précurseurs d'une maladie comme le cancer. Hématologie, pathologie, microbiologie et biochimie, le microscope est un outil polyvalent par excellence.

CSI est le seul organisme accrédité par le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec à récupérer du matériel médical fonctionnel au sein du réseau de la santé à des fins d'aide humanitaire. CSI reçoit également du matériel médical réutilisable provenant d'établissements privés.

Chaque année, l'équipe de CSI collecte plus de 300 tonnes d'équipements de qualité à travers le Québec.

Le matériel que CSI redirige vers des centres de santé des pays en développement répond aux exigences de l'Organisation mondiale de la Santé. La qualité et la variété des équipements donnés à CSI garantissent le succès des efforts déployés avec nos partenaires pour renforcer les services de soins dans des régions isolées du monde.

Si vous disposez d'équipements encore fonctionnels, appelez CSI : 418-522-6065

ATTENTION ! Dans le contexte de la pandémie, un protocole de sécurité a été établi pour la collecte et la réception d'équipements médicaux et de matériel. Nos équipes ne circulent plus à l'intérieur des établissements de santé. Les équipements doivent être isolés dans des locaux sécuritaires deux semaines avant d'être acheminés jusqu'au camion de CSI. Il en est de même pour le matériel apporté par des particuliers à nos locaux.

D'une maladie à l'autre, des symptômes se ressemblent mais le traitement diffère et c'est avec un microscope qu'il est possible de savoir s'il s'agit d'un virus ou d'une bactérie.

Le microscope présente également l'avantage d'être facile à transporter. Bien que le matériel optique et les engrenages soient fragiles ainsi que sensibles à l'humidité, aux poussières, il est possible d'emballer et d'expédier facilement un microscope grâce à son petit volume et son faible poids.

Pour vérifier l'état des 28 microscopes, CSI fait appel à deux bénévoles : Jean, féru d'électronique et d'optique ainsi que Marlène, cytologiste à la retraite (voir portrait page suivante).

De marque Nikon, les lentilles optiques sont de grande qualité, les mécanismes sont en métal et parmi les quatre objectifs on compte un objectif x100 dit « dans l'huile », facilitant l'analyse en hématologie. À la suite de la vérification, le matériel donné est en très bon état et pourra être expédié tel quel.

Toutefois, des ajustements seront effectués pour allonger la durée de vie utile de chacun des appareils car une fois sur place, les pièces détachées seront peu ou pas disponibles. C'est pourquoi, si possible, un transformateur sera intégré ou fourni à chaque appareil. Par ailleurs, CSI travaille sur le projet de changer les ampoules, répondant à différents modèles, par des ampoules DEL à durée de vie plus longue.

Parce que très prisés, un seul de ces microscopes sera envoyé par conteneur avec les lames et les plaquettes qui permettront de l'utiliser dès sa réception.

Le bénévolat d'expertise de Marlène Castilloux, cytologiste

Saviez-vous que le corps humain contient en moyenne 60 000 milliards de cellules ?
Elles ont chacune leur rôle, leur autonomie, leur rythme de développement et de renouvellement.
Si l'une d'elles brise cet équilibre en se multipliant plus rapidement, cela peut provoquer un cancer.

Madame Castilloux vérifiant les 28 microscopes donnés à CSI.

Détecter les anomalies du développement des cellules, c'est le domaine d'expertise de Marlène Castilloux, cytologiste. Marlène a fait carrière en laboratoire médical en étant spécialisée en cytologie diagnostique. Mais au delà des laboratoires, dès l'âge de 26 ans, elle a participé puis initié des missions à des fins humanitaires orientées sur la santé des femmes. Plus récemment, en conjuguant formation et coopération, elle a mis sur pied deux cliniques de dépistage du cancer du col de l'utérus, l'une au Burundi en 2014 et l'autre aux Cayes en Haïti en 2016.

Six mois par année hors du Québec, son objectif était de former des équipes locales capables de prévenir ou de diagnostiquer à peu de frais le cancer.

Selon l'OMS, le cancer du col de l'utérus est au niveau mondial le douzième cancer féminin avec 570 000 nouveaux cas et 312 000 décès estimés en 2018. Presque 85 % des cas proviennent de pays à faibles revenus. Plus le pays est riche et dispose de moyens pour le dépistage, moins ce type de cancer y est présent.

En contact avec CSI, de grandes entreprises spécialisées et plusieurs fondations, Marlène a pu équiper les deux cliniques d'appareils de dépistage adaptés aux interventions humanitaires. La performance des équipements installés permet de dépister rapidement 14 déclinaisons à haut risque du virus du papillome humain (VPH), soit la cause la plus importante du cancer du col utérin.

Aujourd'hui, la pandémie et les tensions socio-politiques, tant au Burundi qu'en Haïti, ont mis sur pause les déplacements de Marlène. Elle suit à distance les deux équipes et souhaite que les formations dispensées et les équipements installés leur permettent de maintenir les services auprès des populations locales.

Entretemps, nous sommes heureux que Marlène offre ses connaissances pour évaluer les microscopes qui serviront à d'autres laboratoires à détecter notamment de telles pathologies.

Impliqués d'une génération à l'autre!

Entre deux cours au Cégep Limoilou, Thierry donne du temps à CSI où sa grand-mère, Denise, est bénévole depuis 17 ans. Cela fait trois ans qu'il vient classer avec elle des médicaments reçus de nos fournisseurs et généreux partenaires du milieu pharmaceutique.

Avec des gants et une pince, chaque pilule est triée, vérifiée, comptée et mise dans des flacons selon les normes en vigueur. Chaque flacon étant accompagné de la monographie du produit incluant sa posologie, sa composition, les indications et contre-indications.

Tri méthodique des médicaments

La subdivision en petits contenants permet une distribution des médicaments selon les besoins du centre de santé et le nombre de patients qu'ils soignent chaque année. Ce travail manuel est donc précieux pour éviter de donner trop de médicaments là où ils ne seront pas utilisés avant leur date de péremption. Cela limite le gaspillage de produits parfois coûteux dont l'élimination doit être encadrée de manière sécuritaire.

D'autres fois, son aide contribue au tri des médicaments périmés ou en voie de l'être. CSI n'envoie aucun médicaments dont la date de péremption est de moins de six mois. Considérant le délai entre la demande du centre de santé et la réception des médicaments, ces six mois permettent que les médicaments soient utiles au moins quatre mois sur place.

Madame Denise Proulx et son petit-fils Thierry Thomassin-Simard

Au même titre que chaque bénévole en pharmacie, Thierry travaille sous la supervision de l'un de nos trois pharmaciens à la retraite et applique de manière rigoureuse la méthode de reconditionnement des médicaments. Il profite également de la joyeuse ambiance: *« C'est pas compliqué, je peux passer 30 minutes comme deux heures à faire du classement et je me sens utile! Cela me permet de passer du temps avec Denise. On échange et elle m'apprend ce qu'elle sait en tant qu'infirmière à la retraite. »*

Nous profitons de cette occasion pour remercier nos partenaires du milieu pharmaceutique, les entreprises Biomed Pharma et Euro-Pharm International Canada Inc. qui depuis plusieurs décennies donnent à CSI des médicaments répondant aux besoins essentiels de la grande majorité des centres de santé partenaires de CSI comptant des antibiotiques, les analgésiques, les antianémiques, les antifongiques, les antiseptiques et les vitamines.

BIOMED PHARMA

EURO-PHARM INTERNATIONAL CANADA INC.

Les dons en médicaments représentent 20% des médicaments donnés par CSI. Une économie conséquente qui, année après année, permet de distribuer d'avantage de médicaments à plus de centres de santé.

CSI … une histoire dans la famille Trottier-Mayrand

TEXTE DE MARIE MAYRAND

Il y a 40 ans, ma mère, Geneviève Trottier, a connu CSI par son Cercle des Fermières. D'emblée, elle a eu envie de s'impliquer. Elle taillait du tissu blanc pour faire des bandages et enlevait le col et les poignets des chemises d'homme pour faire des jaquettes d'hôpital. Ensemble, nous confectionnions des robes pour fillettes avec des restes de tissu et de vêtements. Maman insistait pour que chaque robe soit belle.

Marie Mayrand et sa maman Geneviève Trottier

« Ce n'est pas parce que les gens sont pauvres qu'ils ne sont pas fiers ! » Plus tard, nous avons tricoté des carrés de laine là aussi par centaines … des amies nous donnaient leurs restes de laine.

Je m'étais promis de m'impliquer autant qu'elle, une fois à la retraite. Aussi, en 2016, lorsque CSI a eut besoin d'une couturière pour confectionner des étuis à crayons pour encourager les enfants à la scolarisation, j'ai confectionné un prototype et fabriqué plus d'une centaine d'étuis à crayons. Tant qu'à faire, mon conjoint a généreusement fourni des crayons de plomb, des aiguisoirs et des effaces. Peu après, avec le linge de maison donné par ma tante Thérèse, j'ai confectionné 68 piqués bordés de biais colorés pour couvrir les nourrissons dans le incubateurs.

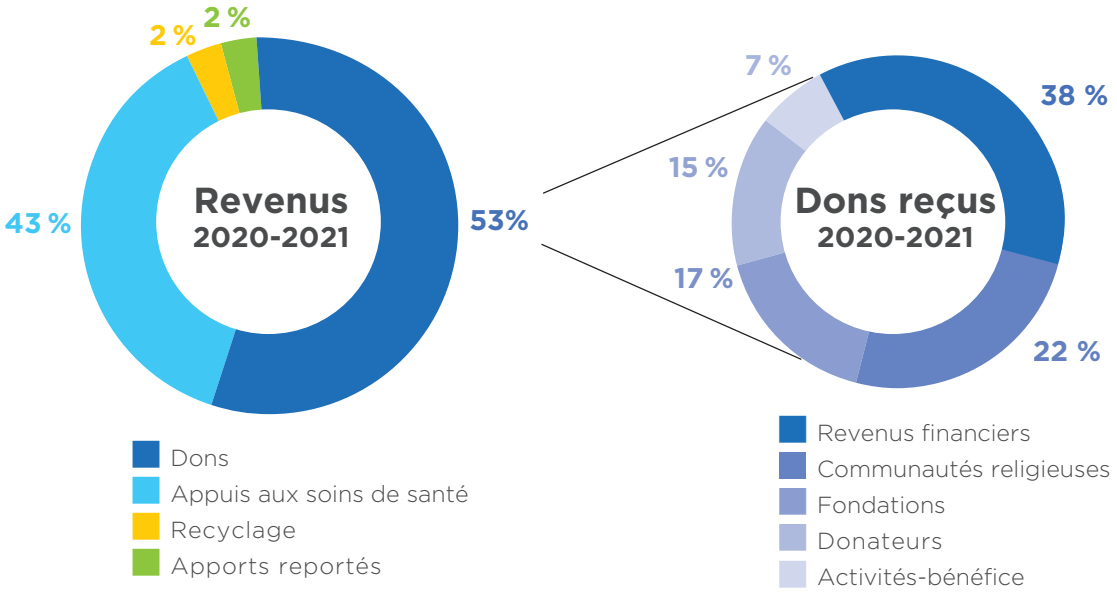
Savantes artisanes, mes tantes, Louisette, Marina et Monique Mayrand, m'ont proposé de tricoter pour CSI. En deux ans, elles ont réalisé 36 paires de petits chaussons et plus de 90 bonnets pour bébés ainsi qu'une centaine de carrés de laine pour composer des couvertes.

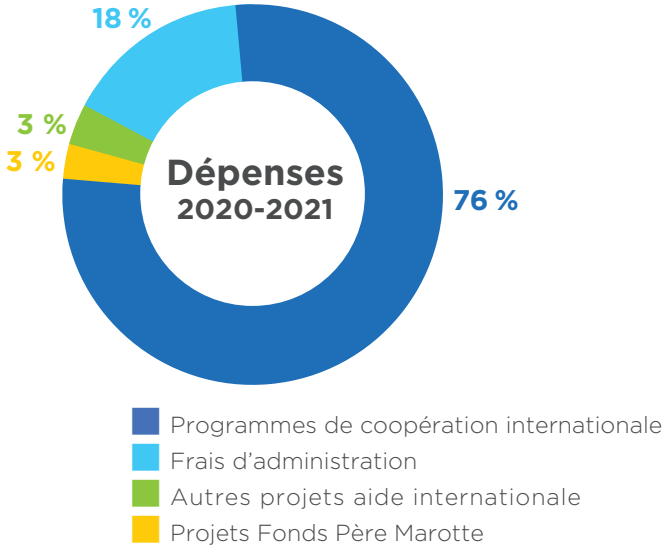
Plus récemment, avec mon amie Denise Levesque et mes belles-sœurs, Micheline Roy et Jacynthe Grondines, nous avons rendu visite à Mme Defoy pour lui apporter des taies d'oreiller, couvertures au crochet, etc. Finalement ma dernière recrue fut ma tante Jacqueline Trottier qui s'est remise au tricot pendant le confinement !

Ainsi, pas moins de dix membres de ma famille m'ont rejointe pour soutenir, avec de modestes moyens, l'œuvre de CSI. Nous sommes fiers de faire partie de la grande famille des « bénévoles de l'ombre » de CSI !

Parmi nos bénévoles qui travaillent de chez elles pour confectionner de la layette, des couvertures pour bébé, des jouets et des jaquettes d'hôpital pour enfant, nous tenons à remercier mesdames Alberte Décarie et Colette Villeneuve.

CSI en 2020-2021





10 professionnels salariés
57 professionnels bénévoles
8 100 heures de bénévolat
3 200 donateurs

+

400 collectes de matériel
56 000 km parcourus
22 conteneurs maritimes
63 valises de médicaments
4,7 M$ en matériel donné
295 000 $ en médicaments donnés

=

61 centres de santé aidés
23 pays rejoints
175 tonnes de matériel médical réutilisé
81 tonnes de matériel médical recyclé

4e édition du Cyclotour

La 4e édition du CycloTour de Collaboration Santé Internationale est annoncée haut et fort pour le samedi 18 septembre prochain!

Après une édition virtuelle qui a tenu ses promesses grâce à la fidélité de nos partenaires et donateurs, nous sommes heureux de vous réunir, souhaitons-le, lors d'une nouvelle édition bien réelle du tour cycliste de l'île d'Orléans.

En 2021 le CycloTour grandit en intégrant des participants vedettes du monde sportif, des équipes corporatives, plus de participants et plusieurs prix d'exception à gagner. L'objectif financier du CycloTour va également être hausser à 150 000$!

Avec ce montant, CSI pourra équiper six établissements de santé, en leur procurant des équipements médicaux essentiels, des fournitures médicales et des médicaments. Ces établissements seront choisis parmi les projets prioritaires dont la contrepartie financière est difficile à réunir de la part du centre de santé demandeur.

«Au Québec, CSI est le seul organisme qui nous offre cette possibilité d'aider sur le plan de la santé nos familles et nos confrères restés au pays. Ça peut prendre 1 an, parfois plus, pour financer un projet mais ça vaut la peine. L'an dernier lorsque CSI nous a appris que le projet était payé par le CycloTour, on n'en revenait pas. Merci aux gens de CSI!»

Abbé Benoit Muhindo Matiri,
paroisse Saint-Coeur-de- Marie, Sainte-Thècle

Comme chaque année, 100% des dons recueillis dans le cadre du CycloTour contribueront à optimiser le travail des professionnels de la santé, connus de CSI. Chaque dollar supportera l'envoi de six conteneurs d'une valeur moyenne de 135 000$ en matériel médical. Les participants du CycloTour 2021 permettront à nos équipes de donner une seconde vie utile à plus de 800 000$ en matériel médical, soit plus de 5 fois la valeur du montant récolté.

Tous les détails sur l'édition 2021 du CycloTour sont disponibles sur le site: www.csiquebec.org/cyclotour-2021/

La Caisse Desjardins de Limoilou a choisi CSI

Le programme **J'utilise ma caisse, j'aide mon milieu** de la Caisse Desjardins de Limoilou permet aux membres de la coopérative financière de contribuer à des gestes concrets posés dans leur communauté et dont les impacts leur sont communiqués.

À chaque fois que l'un de ses membres ouvre un compte, participe à l'assemblée générale annuelle, contracte une nouvelle hypothèque, fait un nouveau placement, obtient une nouvelle marge de crédit ou se procure une première carte de crédit Visa ou Mastercard, la Caisse Desjardins de Limoilou remet 5$ à cinq organismes impliqués dans le quartier Limoilou. En moyenne par année, ces dons cumulés représentent 2 000$ par organisme.

Desjardins
Caisse de Limoilou

Ouvrir un compte, participer à l'AGA ou contracter une nouvelle hypothèque, etc.

=

5$ versés à un organisme désigné par Desjardins œuvrant dans Limoilou

Le don de 5$ est fait par la Caisse Desjardins de Limoilou au nom du membre qui a posé l'un des gestes cités plus haut. C'est une belle occasion pour le membre de donner à une cause qui lui tient à cœur.

Les cinq organismes bénéficiaires sont choisis par le conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Limoilou et changent chaque année.

Collaboration Santé Internationale a été choisie dans l'édition 2021-2022 du programme **J'utilise ma caisse, j'aide mon milieu** avec Mères et monde, SOS Grossesse, Mouvement personne d'abord du Québec Métropolitain, Signes d'Espoir.

CSI remercie la Caisse Desjardins de Limoilou.

CSI remercie ses partenaires et donateurs

Chaque don est un message d'appui à la mission de CSI autant qu'une contribution.
Les deux sont importants pour notre équipe et nos partenaires internationaux.
Aussi, CSI remercie l'ensemble de ses donateurs, petits et grands.

CSI souligne l'altruisme des personnes dont l'engagement et le soutien s'inscrivent dans la durée. Chaque don, soutenant la mission de CSI, contribue à l'achat de fournitures complémentaires et de médicaments représentant 135 000 $ en 2020-2021.

À noter que les dons mensuels assurent une plus grande régularité dans les revenus de notre organisation permettant ainsi une meilleure planification des projets.

Les dons mensuels ou ponctuels sont facilités par notre nouvelle plateforme de don accessible sur notre site Web via le site sécurisé de CanaDon :

https://www.csiquebec.org/aider-csi/faire-un-don-en-argent/

Cette année encore, CSI lance un remerciement particulier aux participants du Cyclotour 2020 qui ont généreusement contribué à l'événement-bénéfice sans que celui-ci puisse être réalisé en raison de la pandémie. Les sommes recueillies seront dédiées en 2021 aux établissements de santé les plus démunis.

Les dons associés au Cyclotour peuvent se faire directement sur le site sécurisé de CanaDon :

https://www.canadahelps.org/fr/dn/52323

CanaDon.org
le don en toute simplicité

Liste des donateurs majeurs soutenant la mission de CSI par des dons de 2 000 $ et plus

M. Patrice Laplante
M. Raynald Morin
M. Claude Roy
Mme Lucille Saint-Hilaire
M. Louis Veilleux

Centre missionnaire Sainte-Thérèse
Club Rotary de la cité – Québec
Fondation Edward Assh
Fondation Louise Grenier
Fondation Suzanne et Jean-Robert Leclerc
Fondation Traçons un chemin
Fondation Trottier
Fonds d'Aide aux missions des Oblates missionnaires de Marie Immaculée
Fonds d'aide Frères des Écoles chrétiennes
Fonds de dotation Charles Larochelle
Fonds Marie François
Les Augustines du Monastère de Saint-Augustin
Les Filles de la Charité du Sacré-Cœur
Les Filles de Marie-de-l'Assomption
Les Œuvres Régis Vernet
Les Sœurs de la Charité de Québec
La congrégation des Soeurs de la Sainte-Famille de Bordeaux
Les Sœurs de Saint-Francois d'Assise
Les Sœurs Maristes

40 ans d'un bénévolat d'exception !

Nous avons appris avec tristesse le décès, le 21 février dernier, de monsieur Paul Sylvestre, bénévole émérite à Collaboration Santé Internationale. Il avait 98 ans et projetait de fêter ses 100 ans à CSI.

Monsieur Sylvestre a commencé sa carrière en 1940 en tant que premier représentant pharmaceutique de la Côte-Nord et du Bas-Saint-Laurent. En 1963, il rencontre le Père Célestin Marcotte qui lui explique l'importance de fournir des médicaments essentiels et de qualité aux professionnels soignants et aux coopérants intervenant dans les pays pauvres.

Interpellé par cette cause, monsieur Sylvestre mobilise d'autres représentants pour réunir les échantillons de médicaments non utilisés. Il joint le conseil d'administration de CSI en 1983 jusqu'en 2014 et en 1990, à sa retraite, il intègre également l'équipe de bénévoles en pharmacie. En 2016, avec deux autres pharmaciens bénévoles, monsieur Sylvestre a initié une levée de fonds dédiée à l'achat de médicaments.

« Le milieu pharmaceutique c'est ma passion, ma vocation. Je l'ai mise au service de la mission de CSI. »

Monsieur Sylvestre était un homme de cœur, généreux, plein d'humour, apprécié de ses collègues et toujours prêt à rendre service. Pendant de nombreuses années, il a mis à profit ses connaissances dans le domaine pharmaceutique pour promouvoir la cause de CSI.

Ses dernières volontés étaient aussi que des dons soient dédiés à CSI en sa mémoire. Merci monsieur Sylvestre de votre générosité. Nous garderons précieusement votre souvenir.

CSI vous remercie pour votre fidelité

En contribuant aux actions de CSI, une personne ou une organisation pose un geste à la fois solidaire et écologique.

DONNER DU TEMPS

CSI accueille des personnes ou les membres d'une organisation pour participer bénévolement à la préparation et à l'envoi de matériel médical au bénéfice de plusieurs centres de santé.

FINANCER L'ENVOI D'ÉQUIPEMENTS

Faire un don à CSI permet de contribuer aux frais de préparation et d'expédition du matériel médical donné.

Vos dons permettent les envois suivants:

25$	un fauteuil roulant
50$	une trousse d'accouchement
100$	un défibrillateur
250$	un respirateur artificiel
500$	une table d'accouchement
1000$	un incubateur pour prématurés

De façon simple et sécuritaire, CSI vous offre la possibilité de contribuer à l'amélioration des soins de santé à travers le monde en participant directement à l'envoi d'équipements médicaux essentiels.

Je choisis le don

○ mensuel	○ unique	○ collectif

Le montant

○ 50$	○ 100$	○ 250$	○ 500$	autre _____ $

Pour les dons en héritage, en titres, en temps ou en matériel, merci de nous contacter par téléphone.

Le mode de paiement

- www.csiquebec.org
- 418 522-6065
- merci de retourner le type de paiement et le coupon rempli par courrier:

○ VISA	○ MasterCard	○ Chèque

Nom du titulaire de la carte	
Adresse	
Ville	Code postal
Numéro de la carte	
Date d'expiration	Code vérificateur (3 chiffres à l'arrière de votre carte)
Signature	
Courriel	
Numéro de téléphone	

Collaboration Santé Internationale
1001, chemin de la Canardière
Québec (Québec)
G1J 5G5

UN REÇU D'IMPÔT SERA ÉMIS POUR TOUT DON DE 20$ ET PLUS.

Organisme de bienfaisance enregistré 106952559RR0001

COLLABORATION SANTÉ INTERNATIONALE

Collaboration Santé Internationale contribue à l'amélioration des services de soins médicaux dans des pays en développement en procurant aux établissements de santé, des équipements, des fournitures médicales et des médicaments.

1001, chemin de la Canardière
Québec (Québec) G1J 5G5
Téléphone 418 522-6065
Télécopieur 418 522-5530
Courriel csi@csiquebec.org

www.csiquebec.org